

**Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział  
Rękopisów. Zespół (fond 5 opis 2).**

Autografy Biblioteki Zakładu Narodowego im. Ossolińskich

157. Augerau Pierre-François-Charles, marszałek Francji. List do Józefa Poniatowskiego, księcia 1809.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

***BRAKUJĄCE NUMERY AUTOGRAFÓW ZOSTAŁY PRZENIESIONE  
DO INNYCH ZBIORÓW LUB ZAGINEŁY***

L. 157

Augerau

Marszałek państwa Francuskiego.

1. List do Kcia Józefa Poniatońskiego. 2. Warszawy d. 29. Lutego 1807.

Monsieur,



ma santé considérablement  
affaiblie par les fatigues de la guerre  
ne me permettant pas de continuer cette  
Campagne, je rentre en France pour  
rétablir. j'ai adjoint à mon Etat-major  
M<sup>r</sup> = Pradzyminsky jeune officier polonois  
qui par cette circonstance va se trouver  
sans emploi, & je ne veux pas partir  
sans lui renvoyer auprès de votre Altesse  
le témoignage qu'il mérite.

Dès le 23 J<sup>r</sup> il vint  
m'offrir ses services avec tout le dévouement  
et la bonne grace possible; il n'était pas  
encore militaire, je consentis à l'admettre  
auprès de moi, et depuis lors il m'a  
constamment suivi dans les marches & au  
Champ de Bataille.

à Golyminy il éprouva plusieurs  
accus de guerre, et quoiqu'il vit le feu  
pour la première fois, il a tous  
supportés avec un courage & un sang-froid  
peu commun; Son Cheval fut renversé  
par des éclats d'obus, lui-même fut culbuté

et fait prisonnier un moment, mais il  
conversa son sang-froid & vous fut bientôt  
rendu —

à la Bataille de Reuss-Eylau,  
il eut son Cheval tué sous lui, et  
Cependant il n'en resta pas ébranlé sur  
le champ de Bataille.

D'ailleurs M<sup>r</sup> Radzimirsky  
m'a été de la plus grande utilité comme  
officier interprète Soit en Pologne Soit  
en Prusse, car il a le mérite de parler  
trois langues avec une égale facilité.

Sous tous les rapports,  
Monsieur, cet officier mérite votre  
surveillance, et je vous prie de vouloir bien  
la lui accorder; il a même acquis des  
droits à l'avancement dans cette Courte,  
mais glorieuse Campagne

je ferai personnellement  
reconnaissant, Monsieur, de ce que  
vous ferez en faveur de M<sup>r</sup> Radzimirsky,  
car j'aime les braves et je m'intéresse  
vivement à ces officiers.

J'ai l'honneur d'être

avec respect,

Monsieur,

de votre Altesse,

Je suis humble &  
très obéissant Serviteur

Le P. A. = d'Emp.

à Paris le 29 février

1804 =

*[Signature]*

P. J. M. Pradziwinskiy parait  
Surtout, Monsieur, de voir d'être attaché  
à votre personne. J'approuve fort cette  
voble ambition & je trouve du plaisir à vous  
la faire connaître

*[Signature]*

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**